

FICHE CLIENT
CLIENT FORM - KUNDENKARTE

RESPONSABLE
DU CONTRAT :
Person in charge of party

--	--	--	--	--	--	--

Tel /Portable :

N° location, Type	
N° emplacement	
INITIALES employé	

NOM **Prénom**
Surname *First Name*

ADRESSE
Adress

Code postal **Ville**
Postcode *Town*

Nationalité **Email** :@..... **Profession** :
Nationality *Occupation*

Nom <i>Surname</i>	Prénom <i>First Name</i>	Age <i>Age</i>	N° C.N.I. / passeport	Pays <i>Country</i>
2-				
3-				
4-				
5-				
6-				
7-				
Nombre total de personnes / Total number of people / Gesamtpersonnen :				

VEHICULE (type) <i>Fahrzeug</i>	MARQUE	IMMATRICULATION <i>Registration number</i>
CAMPING CAR OUI/NON	AUVENT : OUI / NON	Dimensions :

Suppléments aux tarifs en vigueur :

Animaux: <i>Pets / Tiere</i>	VOITURES Supplémentaires :	KIT ou Chaise	TENTE Suppl. <i>Tentes /zelte:</i>	A : PETITE REMORQUE B : REMORQUE BATEAU	A	B
Nb :	Nb :	Bébé Nb :	Nb :		nb	nb

DATE D'ARRIVEE : .../.../.... Arrival / ankunft	DATE DE DEPART (11h max.) : .../.../.... Departure / abfahrt
-----------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------

Je déclare avoir pris connaissance du règlement et des conditions intérieures du camping et de les accepter. Je déclare avoir reçu ce jour une carte magnétique pour barrière automatique, un autocollant pour pare-brise et des bracelets contre une caution de 50 € (emplacement) et 300 € (locatif). En cas de perte ou détérioration d'un des articles, un montant de 50 € espèces ou chèque ne me sera pas rendue.

NE PAS EXPOSER LA CARTE MAGNETIQUE AU SOLEIL.

I declare that I have read and accept the campsite's rules and regulations.

I, the undersigned, declare having received today a magnetic card for the automatic barrier, a sticker for my car and armbands for which I have paid a deposit of 50 €. (300 € renting) If any of these elements is lost or damaged the deposit will not be refunded. **DO NOT LEAVE THE MAGNETIC CARD IN THE SUN!!!**

Ich habe die Campingplatzordnung zur Kenntnis genommen und erkläre mich mit ihr einverstanden

Als Unterzeichnete erkläre ich hiermit, heute eine magnetische Karte für die Schranke, ein Autoreifen für das Auto und Armbänder gegen eine Kaution von 50 € (300 € Vermietungen) erhalten zu haben. Im Falle einer Beschädigung oder eines Verlustes wird mir die Kaution nicht zurückbezahlt. **DIE MAGNETISCHE KARTE BITTE NICHT IN DER SONNE LIEGEN LASSEN !!!!!**

Pour votre sécurité personnelle et matérielle un bracelet par personne vous sera remis dès votre arrivée. Celui-ci pourra vous être exigé à n'importe quel moment dans le camping.

For your security reasons, we require each person in your party to wear the armbands given to you on registration at all times on the Campsite. Jedem Gast wird zu seiner eigenen Sicherheit ein Armband ausgehändigt, das im Fall einer Kontrolle jederzeit vorzuzeigen ist.

SIGNATURE (obligatoire) : document à retourner par courrier.
Unterschrift

VIAS Plage, le/...../.....